

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

**G/AG/N/JPN/34**

2 mars 1999

(99-0800)

---

Comité de l'agriculture

Original: anglais

## NOTIFICATION

Le Secrétariat a reçu de la délégation du **Japon**, le 9 février 1999, la notification ci-après concernant les engagements en matière de soutien interne (**tableau DS:1** et tableaux explicatifs correspondants) pour l'exercice 1996.

Tableau DS:1

**SOUTIEN INTERNE: Japon**  
**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996**  
*Mesure globale du soutien totale courante*

| Niveau d'engagement concernant la MGS totale<br>pour la période en question | Monnaie  | MGS totale courante                          |
|---|--|--|
| (d'après la Section I de la Partie IV de la Liste)                          | (d'après la Section I de la Partie IV de la Liste) | (d'après les tableaux explicatifs ci-joints) |
| 1   | 2  | 3  |
| 4 635,0   | Milliards de yen                                   | 3 329,7                                      |

**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***Mesures exemptées de l'engagement de réduction – "Catégorie verte"*

| Type de mesure                   | Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2  | Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question<br>Milliards de yen   | Sources des données  |
|----------------------------------|---|---|--|
| 1                                | 2   | 3   | 4  |
| a) Services de caractère général | <p>Recherche:<br/>Recherche de caractère général, recherche dans le cadre de programmes environnementaux, et programmes de recherche concernant des produits particuliers</p> <p>Protection des végétaux:<br/>Mesures de lutte contre les parasites et les maladies, générales et pour des produits déterminés</p> <p>Contrôle vétérinaire:<br/>Contrôle vétérinaire général et spécifique pour le cheptel et inspection vétérinaire</p> <p>Services de vulgarisation:<br/>Services d'éducation, de vulgarisation et de consultations, et programmes concernant l'application pratique des nouvelles technologies</p> <p>Facilitation de la gestion des organisations agricoles:<br/>Facilitation des services de formation et de consultation par l'entremise des organisations agricoles</p> <p>Établissement de données et d'informations statistiques:<br/>Établissement et diffusion de données et d'informations statistiques à l'intention des producteurs et des consommateurs</p> <p>Promotion de la conservation des sols et de l'agriculture à faible apport d'intrants:<br/>Services de vulgarisation et de consultation, programmes de recherche pour la conservation des sols et l'agriculture à faible apport d'intrants</p> <p>Services de vulgarisation et d'infrastructure pour l'amélioration technologique de la production agricole:<br/>Services de vulgarisation et de consultation, programmes de recherche, et services d'infrastructure pour l'amélioration technologique de la production agricole</p> <p>Services de caractère général pour l'élevage industriel, notamment de vulgarisation et d'infrastructure:<br/>Services d'infrastructure de vulgarisation et de consultation concernant les technologies, les services d'information pour la promotion des produits de l'élevage</p> <p>Programmes visant à améliorer la commercialisation, le traitement et la consommation des denrées alimentaires:<br/>Information des consommateurs en matière de commercialisation, recherche concernant le traitement et la promotion de la commercialisation des produits alimentaires ou agricoles, et inspection dans ce domaine</p> <p>Services d'inspection et d'information concernant les moyens de production agricoles:<br/>Services d'inspection, de recherche, de vulgarisation et de consultation concernant les machines agricoles, les engrais, les produits chimiques agricoles, les semences et les jeunes plants</p> | <p>65,3</p> <p>10,1</p> <p>4,7</p> <p>49,1</p> <p>69,9</p> <p>6,1</p> <p>0,5</p> <p>47,0</p> <p>85,0</p> <p>17,1</p> <p>7,9</p> | <p>Documents budgétaires</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> |

| 1  | 2   | 3   | 4 |
|----|---|---|---|
| a) | Services de caractère général (suite)<br><br>Services d'infrastructure pour l'agriculture et les régions rurales:<br>Construction de réseaux d'irrigation et/ou de drainage et de routes rurales, remembrement des terres<br><br>Services de remise en état après une catastrophe:<br>Reconstruction de réseaux d'irrigation et/ou de drainage et de routes rurales endommagés par des catastrophes naturelles<br><br>Services d'infrastructure pour les installations de marchés:<br>Fourniture ou construction d'installations de marchés<br><br>Services consultatifs pour l'amélioration des structures:<br>Services consultatifs en vue d'une utilisation efficace des terres agricoles<br><br>Dépenses de personnel concernant les fonctionnaires des administrations publiques | 1 680,8<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br> |   |

Tableau explicatif DS:4

**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***Calcul de la mesure globale du soutien totale courante*

| Désignation des produits initiaux<br>(y compris MGS autre que par produit) | MGS par produit (d'après les tableaux<br>explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après)<br>Milliards de yen | Mesures équivalentes du soutien par produit<br>(d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)<br>Milliards de yen | MGS totale courante (globale) |
|--|--|--|-------------------------------|
| 1  | 2  | 3  | 4                             |
| Froment (blé)  | 59,6   |  | 59,6                          |
| Orge   | 26,0   |  | 26,0                          |
| Riz  | 2 557,4  |  | 2 557,4                       |
| Fèves de soja  | 2,6  |  | 2,6                           |
| Sucres   | 49,0   |  | 49,0                          |
| Amidons et féculés   | 17,6   |  | 17,6                          |
| Lait   | 153,3  |  | 153,3                         |
| Viandes de bœuf et de veau   | 171,0  |  | 171,0                         |
| Viande de porc   | 291,8  |  | 291,8                         |
| Cocons de vers à soie  | 1,4  |  | 1,4                           |
| <b>MGS totale</b>  |  |  | <b>3 329,7</b>                |

Tableau explicatif DS:5

**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché*

| Désignation des produits initiaux | Année civile/campagne de commercialisation commençant ... | Type(s) de mesure(s) | Prix administré appliqué | Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST/...) | Production visée   | Redevances/prélèvements connexes | Soutien total des prix du marché     | Sources des données |
|-----------------------------------|---|----------------------|--------------------------|---|--------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| 1                                 | 2   | 3                    | Milliers de yen/tonne    | Milliers de yen/tonne   | Milliers de tonnes | Milliards de yen                 | Milliards de yen<br>8<br>((4-5*6)-7) | 9                   |
| Blé                               | Avril 1996  | Soutien des prix     | 151,8                    | 23,5  | 478,1              | 1,8                              | 59,6                                 | *1)                 |
| Orge                              | Avril 1996  | Soutien des prix     | 130,8                    | 19,6  | 233,2              | 0,8                              | 25,2                                 | *2)                 |
| Riz                               | Avril 1996  | Soutien des prix     | 273,2                    | 27,8  | 10 344             | 73,9                             | 2 464,5                              | *3)                 |

\*1)

Colonne 4: Prix d'achat par le gouvernement du blé produit dans le pays ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. du blé à usage alimentaire (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")

Colonne 6: Volume total de la production (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche - "Crop Statistics")

\*2)

Colonne 4: Prix d'achat par le gouvernement de l'orge produite dans le pays ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. de l'orge à usage alimentaire (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")

Colonne 6: Volume total de la production (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche - "Crop Statistics")

\*3)

Colonne 4: Prix d'achat par le gouvernement du riz produit dans le pays ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. du riz thaïlandais (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")

Colonne 6: Volume total de la production (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche - "Crop Statistics")

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8<br>((4-5*6)-7) | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|------------------|---|
|---|---|---|---|---|---|---|------------------|---|

Sucre                      Octobre 1996              Soutien des prix

|                   |  |  |       |      |         |  |      |     |
|-------------------|--|--|-------|------|---------|--|------|-----|
| Betterave à sucre |  |  | 169,7 | 82,8 | 3 295,2 |  | 29,5 | *1) |
| Canne à sucre     |  |  | 316,9 | 82,8 | 1 282,7 |  | 19,4 |     |
|                   |  |  |       |      |         |  | 49,0 |     |

\*1)

Colonne 4: Prix d'achat par l'Office japonais de stabilisation des prix de la soie grège et du sucre (base sucre raffiné) ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. du sucre brut (base sucre raffiné, oct.-sept) (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")

Colonne 6: Production de betterave à sucre et de canne à sucre (enquête du Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche)

Colonne 8: Écart de prix (Col. 4 – Col. 5) x (prix à la production \*2) ÷ prix administré (Col. 4)) x production visée (Col. 6)

\*2)

Prix à la production (milliers de yen/tonne) (base betterave ou canne à sucre) ("Kampo" (Journal officiel))

|                   |      |
|-------------------|------|
| Betterave à sucre | 17,5 |
| Canne à sucre     | 20,5 |

Amidons et féculés              Octobre 1996              Soutien des prix

|                 |  |  |       |      |       |  |      |     |
|-----------------|--|--|-------|------|-------|--|------|-----|
| Pommes de terre |  |  | 111,0 | 27,8 | 1 075 |  | 11,6 | *1) |
| Patates douces  |  |  | 138,0 | 27,8 | 234   |  | 6,0  |     |
|                 |  |  |       |      |       |  | 17,6 |     |

\*1)

Colonne 4: Prix d'achat courant par le gouvernement ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. de la fécule de manioc (oct.-sept) (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")

Colonne 6: Production de pommes de terre et de patates douces pour la fabrication de féculés (enquête du Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche)

Colonne 8: Écart de prix (Col. 4 – Col. 5) x (prix à la production \*2) ÷ prix administré (Col. 4)) x production visée (Col. 6)

\*2)

Prix à la production (milliers de yen/tonne) ("Kampo" (Journal officiel))

|                 |      |
|-----------------|------|
| Pommes de terre | 14,4 |
| Patates douces  | 31,9 |

Lait                      Avril 1996              Soutien des prix              64,26              14,45              2 380              3,5              115,1              \*1)

\*1)

Colonne 4: Prix standard de transaction du lait cru destiné à la transformation ("Kampo" (Journal officiel))

Colonne 5: Prix c.a.f. estimatif fondé sur le prix à la production néo-zélandais du lait cru destiné à la transformation

Colonne 6: Production de lait payée au prix administré appliqué

| 1  | 2          | 3                      | 4   | 5   | 6     | 7   | 8<br>((4-5*6)-7) | 9   |
|--|------------|------------------------|-----|-----|-------|-----|------------------|-----|
| Viande de bœuf et de veau  | Avril 1996 | Stabilisation des prix | 820 | 626 | 547   | 3,1 | 103,0            | *1) |
| *1)  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 4: Prix standard de stabilisation  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 5: [Prix c.a.f. de la viande de bœuf australienne] (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics") x [taux de conversion viande désossée/carcasse (0,7)] x [coefficient de différence de qualité 2,0)] |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 6: Production totale (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche – "Meat Statistics")   |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Viande de porc   | Avril 1996 | Stabilisation des prix | 390 | 152 | 1 263 | 8,8 | 291,8            | *1) |
| *1)  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 4: Prix standard de stabilisation  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 5: Prix d'écluse dans la CE  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 6: Production totale (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche – "Meat Statistics")   |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Cocons de vers à soie  | Juin 1996  | Stabilisation des prix | 576 | 764 | 3,0   |     | 0                | *2) |
| *2)  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 4: Prix de référence des cocons frais ("Kampo" (Journal officiel))   |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 5: [Prix c.a.f. (Ministère des finances – "Japan's Trade Statistics")] x [taux de conversion cocons secs/cocons frais (0,4)]   |            |                        |     |     |       |     |                  |     |
| Colonne 6: Production totale de cocons frais (Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche – "Sericulture Statistics")  |            |                        |     |     |       |     |                  |     |



**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés*

| Désignation des produits initiaux | Année civile/<br>campagne de commercialisation commençant ... | Type(s) de mesure(s)   | Prix administré appliqué | Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST/...) | Production visée   | Versements directs totaux liés aux prix | Autres versements directs non exemptés | Redevances/prélèvements connexes | Versements directs totaux | Sources des données |
|-----------------------------------|---|--|--------------------------|---|--------------------|---|--|----------------------------------|---------------------------|---------------------|
|                                   |   |  | Milliers de yen/tonne    | Milliers de yen/tonne   | Milliers de tonnes | Milliards de yen                        | Milliards de yen                       | Milliards de yen                 | Milliards de yen          |                     |
| 1                                 | 2   | 3  | 4                        | 5   | 6                  | 7<br>((4-5)*6)                          | 8                                      | 9                                | 10<br>(7+8-9)             | 11                  |
| Orge                              | Avril 1996  | Versements liés au volume de production                              |                          |   |                    |   | 0,9                                    |                                  | 0,9                       |                     |
| Riz                               | Avril 1996  | Versements liés au volume de production                              |                          |   |                    |   | 93,0                                   |                                  | 93,0                      |                     |
| Fèves de soja                     | Avril 1996  | Versements compensatoires  |                          |   |                    | 2,6                                     |  |                                  | 2,6                       |                     |
| Lait                              | Avril 1996  | Versements compensatoires<br>Versements liés au volume de production |                          |   |                    | 26,1                                    |  |                                  |                           |                     |
|                                   |   |  |                          |   |                    |   | 12,1                                   |                                  | 38,2                      |                     |
| Viandes de bœuf et de veau        | Avril 1996  | Versements compensatoires<br>Versements liés au volume de production |                          |   |                    | 56,8                                    |  |                                  |                           |                     |
|                                   |   |  |                          |   |                    |   | 11,3                                   |                                  | 68,0                      |                     |
| Viande de porc                    | Avril 1996  | Versements compensatoires  |                          |   |                    |   |  |                                  |                           |                     |
| Cocons de vers à soie             | Juin 1996   | Versements liés aux prix   |                          |   |                    | 1,4                                     |  |                                  | 1,4                       |                     |
| Œufs                              | Avril 1996  | Versements liés aux prix   |                          |   |                    | 1,6                                     |  |                                  | 1,6                       |                     |
| Légumes                           | Avril 1996  | Versements liés aux prix   |                          |   |                    | 8,9                                     |  |                                  | 8,9                       |                     |
| Fruits                            | Avril 1996  | Versements liés aux prix   |                          |   |                    | 0,9                                     |  |                                  | 0,9                       |                     |

| 1   | 2          | 3   | 4 | 5 | 6 | 7<br>((4-5)*6) | 8     | 9 | 10<br>(7+8-9) | 11 |
|---|------------|---|---|---|---|----------------|-------|---|---------------|----|
| Légumes à cosse<br>secs<br>Arachides<br>Tubercules<br>d'amorphophalle | Avril 1996 | Versements liés<br>au volume de<br>production |   |   |   |                | 0,005 |   | 0,005         |    |

**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit*

| Désignation des produits initiaux                                  | Année civile/<br>campagne de commercialisation commençant ... | Type(s) de mesure(s) | Autres dépenses budgétaires par produit | Autre soutien par produit (avec détail des calculs) | Redevances/<br>prélèvements connexes | Total autre soutien par produit | Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5) | Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6) | MGS totale       | Sources des données      |
|--|---|----------------------|---|---|--------------------------------------|---------------------------------|--|---|------------------|--------------------------|
|  |   |                      | Milliards de yen                        | Milliards de yen                                    | Milliards de yen                     | Milliards de yen                | Milliards de yen                                     | Milliards de yen  | Milliards de yen |                          |
| 1  | 2   | 3                    | 4                                       | 5   | 6                                    | 7<br>(4+5-6)                    | 8  | 9   | 10<br>(7+8-9)    | 11                       |
| Froment (blé)  | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 59,6   |   | 59,6             |                          |
| Orge   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 25,2   | 0,9   | 26,0             |                          |
| Riz  | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 2 464,5  | 93,0  | 2 557,4          |                          |
| Fèves de soja  | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 |  | 2,6   | 2,6              |                          |
| Sucres   | Octobre 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 49,0   |   | 49,0             |                          |
| Amidons et féculents   | Octobre 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 17,6   |   | 17,6             |                          |
| Lait   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 115,1  | 38,2  | 153,3            |                          |
| Viandes de bœuf et de veau   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 103,0  | 68,0  | 171,0            |                          |
| Viande de porc   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 | 291,8  |   | 291,8            |                          |
| Cocons de vers à soie  | Juin 1996   |                      |   |   |                                      |                                 | 0  | 1,4   | 1,4              |                          |
| Œufs   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 |  | 1,6   | 1,6              | <i>de minimis (note)</i> |
| Légumes  | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 |  | 8,9   | 8,9              | <i>de minimis (note)</i> |
| Fruits   | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 |  | 0,9   | 0,9              | <i>de minimis (note)</i> |
| Légumes à cosse secs<br>Arachides<br>Tubercules<br>d'amorphophalle | Avril 1996  |                      |   |   |                                      |                                 |  | 0,005   | 0,005            | <i>de minimis (note)</i> |

**SOUTIEN INTERNE: Japon**

**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996**

*Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit*

|  | Production totale (1)<br>Milliards de yen | Dépenses budgétaires (2)<br>Milliards de yen | (2)/(1) x 100<br>Pourcentage |
|--|---|--|------------------------------|
| Œufs   | 466,7                                     | 1,6  | 0,3                          |
| Légumes  | 2 284,6                                   | 8,9  | 0,4                          |
| Fruits   | 887,1                                     | 0,9  | 0,1                          |
| Légumes à cosse secs, arachides, tubercules<br>d'amorphophalle | 70,3                                      | 0,005  | 0,007                        |

Source: Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche "Statistics of agricultural income produced".

**SOUTIEN INTERNE: Japon****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: exercice 1996***MGS autre que par produit*

| Type(s) de mesure(s)        | Année civile/campagne de commercialisation commençant ... | Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés<br>Milliards de yen | Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)<br>Milliards de yen | Redevances/<br>prélèvements connexes<br>Milliards de yen | Soutien total ne visant pas des produits déterminés<br>Milliards de yen | Sources des données                            |
|-----------------------------|---|---|---|--|---|--|
| 1                           | 2   | 3   | 4   | 5  | 6<br>(3+4-5)  | 7  |
| Régime d'assurance agricole | Avril 1996  | 25,9  |   |  | 25,9  | Documents budgétaires <i>de minimis</i> (note) |

Subventions du gouvernement pour les primes d'assurance agricole pour les pertes à la production n'excédant pas 30 pour cent de la moyenne de production.

(Note)

| Production totale (1)<br>Milliards de yen | Dépenses budgétaires (2)<br>Milliards de yen | (2)/(1) x 100<br>Pourcentage |
|---|--|------------------------------|
| 10 248,9                                  | 25,9   | 0,3                          |

Source: Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche "Statistics of agricultural income produced".